

## TEILNAHMEVORAUSSETZUNGEN

- Arbeitslos gemeldet
- Bildungsgutschein von Jobcenter bzw. Agentur für Arbeit oder Förderung durch einen Rentenversicherungsträger
- Eigener Migrationshintergrund oder interkulturelle Erfahrung aus langjährigen Auslandsaufenthalten
- Deutsche Sprachkenntnisse (mindestens Niveau B2)
- Nachweis einer Zweitsprache (in der Regel die Muttersprache), Niveau C1
- Schulabschluss vergleichbar „Mittlere Reife“ (Realschulabschluss)
- Berufserfahrungen allgemein oder beruflicher Abschluss äquivalent zur abgeschlossenen Berufsausbildung oder erzieherische oder pflegerische Tätigkeit in der Familie für mindestens zwei Jahre
- Soziales Engagement
- Erste Erfahrungen im Dolmetschen von Vorteil
- Polizeiliches Führungszeugnis ohne Eintrag (kann nachgereicht werden)

Ausnahmen von einzelnen Punkten sind im Einzelfall möglich.

Für die Qualifizierung zum/zur Sprach- und Integrationsmittler/-in werden Teilnehmerinnen und Teilnehmer in der Region gesucht.

## BEI FRAGEN ZUR QUALIFIZIERUNG



Anne Pawletta

Tel.: 0821 907 99 42

anne.pawletta@tuerantuer.de

Web:

<http://www.tuerantuer.de/integrationsprojekte/sprach-und-kulturmittlung-augsburg/sprint.html>



Fabian Weber

Tel.: 0821 502 65 30

fabian.weber@vhs-augsburg.de

## UNSER PLUS

Partner im bundesweiten 

Hohe Standards nach den Richtlinien der Akkreditierungs- und Zulassungsverordnung Arbeitsförderung (AZAV)

Seit 2002 erprobtes SprInt-Qualifizierungskonzept der Diakonie Wuppertal

Qualifizierte und erfahrene Dozent/innen

Vernetzung mit Einrichtungen des Gesundheits-, Sozial- und Bildungswesens und der Migrations- und Integrationsarbeit



Professionelle Sprach- und Integrationsmittler/-innen (SprInt) tragen durch ihre Arbeit dazu bei, sprachliche und kulturelle Barrieren zu überwinden:

- Sie helfen Menschen mit Migrationshintergrund, institutionelle Abläufe zu verstehen.
- Sie unterstützen Fachkräfte dabei, ihre Patienten, Klienten oder Kunden mit Migrationshintergrund in jeder Hinsicht wahrzunehmen und zu verstehen.

Professionelle Sprach- und Integrationsmittlung ist eine innovative Dienstleistung und Tätigkeit. Sie erfordert hohe Fach- und Kommunikationskompetenzen.

Unser Qualifizierungsangebot für die Region Augsburg/Schwaben ermöglicht es Ihnen, innerhalb von 12 Monaten die Voraussetzungen zu erlangen, um erfolgreich als Sprach- und Integrationsmittler/-in zu arbeiten.

## AUFBAU DER QUALIFIZIERUNG

Im Rahmen der Qualifizierung wechseln sich theoretische und praktische Lernphasen ab.

### Theoretische Phasen

= **1536 Unterrichtseinheiten**

- Reflexionskompetenz
- Soziale Kompetenzen und Kommunikationskompetenzen
- Migration und Partizipation
- Erziehungs- und Bildungswesen
- Sozialwesen und Gesundheitswesen
- Theorie und Praxis des Dolmetschens
- Fachbezogenes Deutsch aus den Bereichen Bildung und Erziehung, Sozialwesen und Gesundheit
- Flankierende Lerneinheiten (EDV, Bewerbungstraining etc.)

### Praktische Phasen

= **450 Unterrichtseinheiten**

In der praktischen Lernphase absolvieren die Teilnehmer/innen zwei Praktika in Einrichtungen des Bildungs-, Gesundheits- und Sozialwesens.

## ABSCHLUSSPRÜFUNG UND ZERTIFIKAT

Die Abschlussprüfung (schriftlich und mündlich) entspricht den Standards des bundesweiten Prüfungskonzepts des SprInt-Netzwerks. Sie wird von der VHS gemeinsam mit externen Prüferinnen und Prüfern der drei folgenden akademischen Institutionen abgenommen und zertifiziert:

### Für den Fachbereich Gesundheit

Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf, Institut für Medizinische Soziologie, Sozialmedizin und Gesundheitsökonomie (IMSG), Zentrum für Psychosoziale Medizin

### Für das Fach Dolmetschen

Johannes Gutenberg Universität Mainz, Fachbereich Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft

### Für den Fachbereich Sozial- und Bildungswesen

Alice Salomon Hochschule Berlin (ASH)

Sprach- und Integrationsmittler/-innen können nach erfolgreichem Abschluss der Qualifizierung in Einrichtungen des Bildungs-, Sozial- und Gesundheitswesens oder für eine SprInt-Vermittlungszentrale arbeiten.

Mehr Informationen unter:

[www.sprachundintegrationsmittler.org](http://www.sprachundintegrationsmittler.org)

## ZEITRAUM UND ORT

Start: 2017 / genauer Termin auf Anfrage

Dauer: 12 Monate in Vollzeit

Unterricht: Mo. – Fr. von 9:00– 16:00 Uhr

Schulungsort: Augsburg

Bildungsträger: vhs Augsburg e.V.

## BEWERBUNG

Notwendige Unterlagen für die Bewerbung:

- Motivationsschreiben
- Lebenslauf
- Qualifikationsnachweise (Zeugnisse, Deutsch-Zertifikate falls vorhanden etc.)

Bewerbungen per Post oder E-Mail an:

vhs Augsburg e.V.

Fabian Weber

Willy-Brandt-Platz 3a

86153 Augsburg

E-Mail: [fabian.weber@vhs-augsburg.de](mailto:fabian.weber@vhs-augsburg.de)

## MASSNAHMENUMMER

811 0067 2017

## KURSNET

Veranstaltungs-ID: 29906027